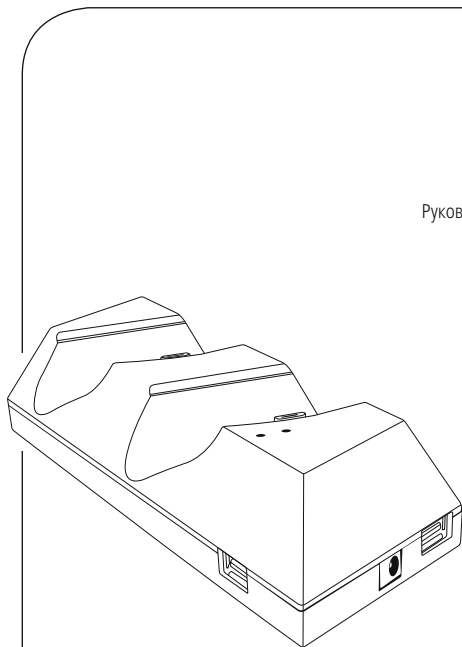


**Charging Station**

**Black Thunder**

**Ladestation**

**PS4**



Operating Instructions

**GB**

Bedienungsanleitung

**D**

Mode d'emploi

**F**

Instrucciones de uso

**E**

Руководство по эксплуатации

**RUS**

Работна инструкция

**BG**

Istruzioni per l'uso

**I**

Gebruiksaanwijzing

**NL**

Οδηγίες χρήσης

**GR**

Instrukcja obsługi

**PL**

Használati útmutató

**H**

Návod k použití

**CZ**

Návod na použitie

**SK**

Manual de instruções

**P**

Kullanma kılavuzu

**TR**

Manual de utilizare

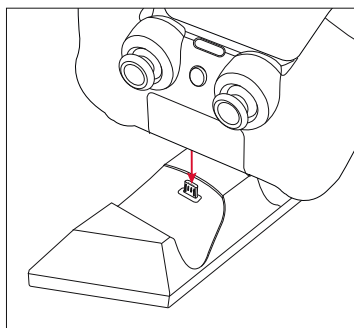
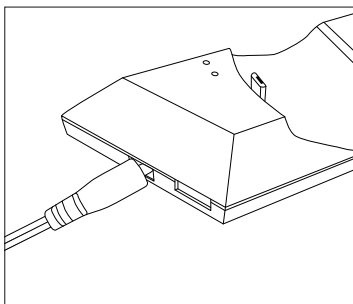
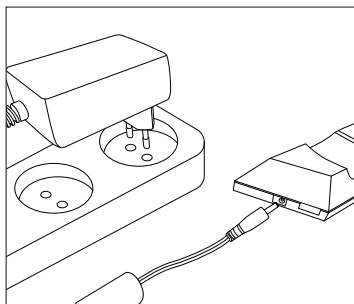
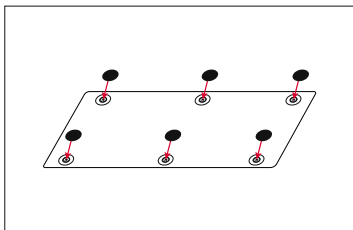
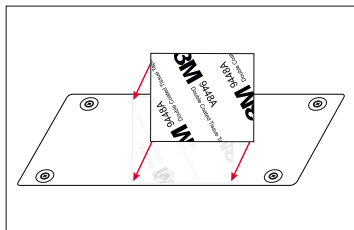
**RO**

Bruksanvisning

**S**

Käyttöohje

**FIN**



Test devices / Testgeräte	Result / Ergebnis
2 PS4 controllers / Controller	✓
4 PS4 controllers / Controller	✓
1 iPhone 6 Plus	✓
1 Sony Z3 + 1 iPhone 6 Plus	✓
2 PS4 controllers / Controller + 1 LG G4	✓
2 PS4 controllers / Controller + 1 Xbox One controller / Controller	✓

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

## 1. Package Contents

- 1 Black Thunder charging station
- 1 power supply unit
- 6 Teflon feet
- 1 3M adhesive pad
- These operating instructions

## 2. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.

- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- **Children** are not permitted to play with the device. **Children** may not clean the product or perform **user maintenance** without supervision.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.



### Warning – Charging station

- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible.
- Do not continue to operate the device if it becomes visibly damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.



### Note

- The product may only be operated with the included power supply unit.
- Use the two charging cradles only for charging original Sony DualShock 4 controllers.
- Remove a controller from the charging station once it is fully charged.
- Take care when plugging in the controllers to line up the plugs and sockets neatly to avoid causing damage or wear.

### 3. Before Getting Started

#### Note

Before using the charging station for the first time, decide which attachment method you are going to use.

### 4. Getting Started and Operation

#### Note

- Before using the 3M adhesive pad, ensure that the surface of the intended place of installation is suitable. Extremely delicate surface coatings (such as paint or lacquer finish) can be damaged and flake off when the adhesive pad is removed.
  - Do not place the adhesive pad over the product label, since this may cover up important information about the product that you may need in the future (e.g. for receiving customer support).
- Then peel off the foil with Nitto No.5000NS printed on it. Finally, press the charging station onto the spot where you wish it to remain.

#### Note

If the power draw of all the connected devices exceeds the maximum performance (see section 8) of the charging station, the connected devices may charge more slowly or even not charge at all.

### 5. Product information

Behaviour of the charge indicator LEDs (C & D)

LED behaviour	Meaning
Red	Actively charging: The battery of the controller is not yet fully charged.
Blue	Recharging completed: The battery of the controller is fully charged.
LEDs off (with power supply on)	Power saving mode: The charging process was completed more than 5 minutes ago. The battery of the controller is fully charged.
LEDs off (with power supply off)	The charging station is switched off.
Brief flashing	The charging station was just connected to a power source and is now ready for use.

### 6. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

---

## 7. Service and Support


Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Technical Specifications

	<b>Charging station Black Thunder</b>
Power supply unit	IN: 100-240 V~50/60 Hz, max. 0,45 A OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A
Charging station	IN/ OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A

## 9. Recycling Information

### Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

Vielen Dank, dass du dich für ein Hama Produkt entschieden hast!

Nehme dir Zeit und lese dir die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahre diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Solltest du das Gerät veräußern, gebe diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

## 1. Packungsinhalt

- 1x Ladestation „Black Thunder“
- 1x Netzteil
- 6x Teflon-Füße
- 1x 3M-Klebeband
- Diese Bedienungsanleitung

## 2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwende das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schütze das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit, Überhitzung und verwende es nur in trockenen Umgebungen.
- Verlege alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicke und quetsche das Kabel nicht.
- Lasse das Produkt nicht fallen und setze es keinen heftigen Erschütterungen aus.

- Halte Kinder unbedingt vor dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Entsorge das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nimm keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlierst Du jegliche Gewährleistungsansprüche.



### Warnung – Ladestation

- Betreibe das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Betreibe das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtlich Beschädigungen aufweist.
- Versuche nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlasse jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.



### Hinweis

- Das Produkt darf nur mit der mitgelieferten Spannungsversorgung betrieben werden.
- Lade in den beiden Lade-Schalen ausschließlich Original Sony-Dualshock4-Controller.
- Entferne die Geräte nach erfolgter Ladung von der Ladestation.
- Achte beim Einstecken der Geräte darauf, die entsprechenden Buchsen und Stecker genau zu treffen, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

### 3. Vor der Inbetriebnahme

#### Hinweis

Entscheide Dich vor der ersten Nutzung der Ladestation für eine der beiden Befestigungsmöglichkeiten!

### 4. Inbetriebnahme und Betrieb

#### Hinweis

- Prüfe vor der Verwendung des 3M-Klebebands, ob die Oberfläche der gewünschten Montagestelle dafür geeignet ist. Bei sehr empfindlichen Materialien (z.B. Lack) können möglicherweise bei Entfernen des Klebebands Teile der Oberfläche abblättern.
- Platziere das Klebeband nie direkt auf dem Produkt-Etikett, da dadurch wichtige Produktinformationen für zukünftige Produktanfragen (z.B. beim Hama Kundensupport) verdeckt werden.
- Ziehe anschließend die Folie mit dem Aufdruck Nitto No.5000NS ab und fixiere die Ladestation durch Andrücken an der gewünschten Montagestelle.

#### Hinweis

Wenn die Stromaufnahme aller angeschlossenen Endgeräte die max. Leistung (siehe 8. Technische Daten) des Produktes überschreitet, kann es sein, dass die Endgeräte langsamer oder ggf. gar nicht geladen werden.

### 5. Produktinformation

Verhalten der Ladestatus-LEDs (C/D)

LED-Verhalten	Bedeutung
Rot	Ladevorgang aktiv: Der Akku des Controllers ist noch nicht vollständig geladen.
Blau	Ladevorgang beendet: Der Akku des Controllers ist vollständig geladen.
Kein Aufleuchten (bei aktiver Stromversorgung)	Energiesparmodus: Der Ladevorgang wurde vor mehr als 5 Minuten beendet. Der Akku des Controllers ist vollständig geladen.
Kein Aufleuchten (bei inaktiver Stromversorgung)	Die Ladestation ist ausgeschaltet.
Kurzes Aufleuchten	Die Ladestation wurde soeben mit einer Stromquelle verbunden und ist einsatzbereit.

### 6. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/ oder der Sicherheitshinweise resultieren.

---


## 7. Service und Support

Bitte wende Dich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen findest Du hier: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Technische Daten

	Ladestation „Black Thunder“
Netzteil	IN: 100-240 V~50/60 Hz, max. 0,45 A OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A
Ladestation	IN/ OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A

## 9. Entsorgungshinweise

### Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/ Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

### 1. Contenu de l'emballage

- 1 station de charge "Black Thunder"
- 1 bloc d'alimentation
- 6 pieds en téflon
- 1 coussinet adhésif 3M
- Mode d'emploi

### 2. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Posez tous les câbles de telle sorte qu'ils ne présentent aucun risque de chute.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.

- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Ne laissez pas les **enfants** jouer avec l'appareil. Les **enfants** ne sont pas autorisés à effectuer des tâches de nettoyage et **d'entretien de l'appareil** sans surveillance.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.



### Avertissement - Station de recharge

- Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Cessez d'utiliser le produit en cas de détérioration visible.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.



### Remarque

- Utilisez ce produit exclusivement avec l'alimentation électrique fournie.
- Ne rechargez que des contrôleurs DualShock4 originaux de Sony dans les deux coques de recharge.
- Après la recharge, retirez les appareils de la station de recharge.
- Lors de l'insertion des appareils, veillez à bien viser les prises et les connecteurs afin d'éviter d'éventuels dommages.

### 3. Avant la mise en service

#### Remarque

Choisis entre ces deux options de fixation avant d'utiliser la station de recharge !

### 4. Mise en service et fonctionnement

#### Remarque

- Avant d'utiliser le coussinet adhésif 3M, vérifie si la surface de la zone de montage souhaitée est adaptée. En cas de matériaux très sensibles (par ex. vernis), la surface peut s'écailler lorsque tu enlèves le coussinet adhésif.
  - Ne place jamais le coussinet adhésif sur l'étiquette du produit car des informations importantes sur le produit, nécessaires à des demandes ultérieures (par ex. auprès du service client de Hama), seront alors couvertes.
- Retire ensuite le film imprimé Nitto No.5000NS et fixe la station de recharge en appuyant sur la zone de montage souhaitée.

#### Remarque

Si la consommation de courant de tous les appareils branchés dépasse la puissance maxi. (voir 8. Caractéristiques techniques) du produit, il se peut que les appareils soient chargés plus lentement ou qu'ils ne soient pas du tout chargés.

### 5. Information sur le produit

Comportement des LED d'indication de charge (C/D)

Comportement des LED	Signification
Rouge	Recharge active : La batterie du contrôleur n'est pas encore entièrement rechargée.
Bleu	Recharge terminée : La batterie du contrôleur est entièrement rechargée.
Aucune lumière (avec mise sous tension active)	Mode économique : La recharge s'est terminée il y a plus de 5 minutes. La batterie du contrôleur est entièrement rechargée.
Aucune lumière (avec mise sous tension inactive)	La station de recharge est éteinte.
Lumière brève	La station de recharge vient d'être connectée à une source d'électricité et est prête à l'emploi.

### 6. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.


## 7. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115  
(allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Caractéristiques techniques

	<b>Station de recharge « Black Thunder »</b>
Bloc secteur	IN: 100-240 V~50/60 Hz, maxi. 0,45 A OUT: 5.0 V $\equiv$ maxi. 2,5 A
Station de recharge	IN/ OUT: 5.0 V $\equiv$ maxi. 2,5 A

## 9. Consignes de recyclage

### Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de

l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

### 1. Contenido del paquete

- 1 estación de carga «Black Thunder»
- 1 fuente de alimentación
- 6 pies de teflón
- 1 almohadilla adhesiva 3M
- Estas instrucciones de manejo

### 2. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- Tienda todos los cables de modo que no constituyan un peligro de tropezar.
- No doble ni aplaste el cable.

- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Los **niños** no deben jugar con el aparato.
- Los **niños** no deben realizar la limpieza y el **mantenimiento a realizar por el cliente** sin ser supervisados.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevará la pérdida de todos los derechos de la garantía.



#### Aviso – Estación de carga

- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- No siga utilizando el producto si presenta daños visibles.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.



#### Nota

- El producto solo debe ser operado con la alimentación de tensión suministrada.)
- Carga exclusivamente controladores originales Sony Dualshock4 en ambos compartimentos de carga.
- Finalizada la carga, retira los dispositivos de la estación de carga.
- Al insertar los dispositivos, asegúrate de encajarlos con precisión en las hembrillas y los conectores correspondientes para evitar posibles daños.

### 3. Antes de la puesta en funcionamiento

#### Nota

Decídete por una de las dos posibilidades de fijación antes de utilizar la estación de carga por primera vez.

### 4. Puesta en marcha y funcionamiento

#### Nota

- Antes de utilizar la almohadilla adhesiva 3M, comprueba si la superficie del emplazamiento deseado para el montaje es adecuado para ello. En materiales muy sensibles (p. ej. lacados), es posible que se partes de la superficie se desconchen al retirar la almohadilla adhesiva.
  - Nunca coloques la almohadilla adhesiva sobre la etiqueta del producto, ya que así quedarían cubiertos datos importantes sobre el producto relevantes para futuras preguntas relacionadas con el mismo (p. ej. en caso de contactar con el servicio de atención al cliente de Hama).
- Seguidamente, retira la lámina con la impresión Nitto No.5000NS y procede a fijar la estación de carga ejerciendo presión sobre el emplazamiento deseado para el montaje.

#### Nota

Si el consumo de corriente de todos los terminales conectados sobrepasa la potencia máx. (véase 8. Datos técnicos) del producto, es posible que los terminales carguen más lentamente o no se carguen.

### 5. Información sobre el producto

Actividad de los LEDs de estado de carga (C/D)

Actividad de los LED	Significado
Rojo	Proceso de carga activo: La batería del controlador no se ha cargado completamente todavía.
Azul	Proceso de carga finalizado: La batería del controlador se ha cargado completamente.
Sin iluminación (con alimentación de corriente activa)	Modo de ahorro de energía: El proceso de carga ha finalizado hace más de 5 minutos. La batería del controlador se ha cargado completamente.
Sin iluminación (con alimentación de corriente inactiva)	La estación de carga está apagada.
Iluminación breve	La estación de carga acaba de conectarse con una fuente de corriente y está lista para su uso.

### 6. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

## 7. Servicio y soporte


Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Datos técnicos

	Estación de carga «Black Thunder»
Fuente de alimentación	IN: 100-240 V~50/60 Hz, máx. 0,45 A OUT: 5.0 V --- máx. 2,5 A
Estación de carga	IN/ OUT: 5.0 V --- máx. 2,5 A

## 9. Instrucciones para desecho y reciclaje

### Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como

las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Благодарим за покупку изделия фирмы Nana. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

## 1. Комплект поставки

- 1 зарядное устройство Black Thunder
- 1 блок питания
- 6 тефлоновые ножи
- 1 клеящая подушка 3М
- Настоящая инструкция

## 2. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.

- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Не разрешать **детям** играть с прибором. **Детям** запрещается выполнять очистку и **техническое обслуживание** прибора без присмотра взрослых.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.



### Предупреждение — зарядное устройство

- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
- Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.



### Примечание

- Изделие разрешается использовать только с блоком питания из комплекта поставки.
- В зарядном отсеке заряжайте исключительно оригинальный контроллер Sony Dualshock 4.
- После завершения зарядки извлекайте оконечные устройства из зарядного устройства.
- Подсоединяя оконечные устройства, следите за правильностью подключения соответствующих гнезд и штекеров, чтобы предотвратить возможные повреждения.

### 3. Действия перед началом работы

#### Примечание

Перед первым использованием зарядного устройства выберите один из двух вариантов крепления!

### 4. Ввод в эксплуатацию и работа

#### Примечание

- Перед использованием клеящейся подушки ЗМ убедитесь, что поверхность предполагаемого места монтажа для этого подходит. При удалении клеящейся подушки с очень чувствительных поверхностей (например, лака) материал поверхности может частично отслаиваться.
  - Ни в коем случае не размещайте клеящуюся подушку непосредственно на этикетке изделия, поскольку в таком случае вы не сможете пользоваться важными сведениями об изделии при будущих запросах (например, в службу поддержки Hama).
- Затем снимите пленку с надписью Nitto No.5000NS и закрепите зарядное устройство, прижав его к соответствующему месту монтажа.

#### Примечание

Если потребление тока всех подключенных оконечных устройств превышает макс. мощность (см. раздел 8. «Технические характеристики») изделия, оконечные устройства могут заряжаться медленнее или не заряжаться совсем.

### 5. Сведения об изделии

Сигнализация светодиодных индикаторов (C/D)

Показания индикаторов	Значение
Красный	Процесс зарядки активен: Аккумулятор контроллера еще не заряжен полностью.
Синий	Процесс зарядки завершен: Аккумулятор контроллера полностью заряжен.
Не светится (при наличии питания)	Режим экономии электроэнергии: Процесс зарядки завершен более 5 минут назад. Аккумулятор контроллера полностью заряжен.
Не светится (при отсутствии питания)	Зарядное устройство отключено.
Светится короткое время	Зарядное устройство только что подключено к источнику питания и готово к работе.

### 6. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.



## 7. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Горячая линия отдела техобслуживания:

+49 9091 502-115 (немецкий, английский)

Подробнее смотрите здесь: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Технические характеристики

	<b>Зарядное устройство Black Thunder</b>
Блок питания	ВХОД: 100—240 В при 50/60 Гц, макс. 0,45 А ВЫХОД: 5,0 В $\equiv$ макс. 2,5 А
Зарядное устройство	ВХОД/ВЫХОД: 5,0 В $\equiv$ макс. 2,5 А

## 9. Инструкции по утилизации

### Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее:

Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

Благодарим Ви, че избрахте продукт Нама. Отделете време и прочетете инструкциите и информацията. Моля, запазете инструкциите на сигурно място за бъдещи справки. Ако продавате устройството, моля, предайте тези инструкции на новия собственик.

### 1. Съдържание на опаковката

- 1x Станция за зареждане „Black Thunder“
- 1x Мрежова част
- 6x Тефлонови крачета
- 1x 3М залепваща подложка
- Това упътване за обслужване

### 2. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нетърговска битова употреба.
- Използвайте продукта само по предназначение.
- Пази продукта от замърсяване, влага, прегряване и го използвайте само в суха среда.
- Положи всички кабели така, че да не представляват опасност от препъване.
- Не пречупвай и не притискай кабела.
- Не позволявай на продукта да пада и не го излагай на силни вибрации.

- Дръж деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Наблюдавай деца в близост до продукта, за да си сигурен, че не си играят с него.
- Изхвърли веднага опаковката съгласно местните действащи разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не прави промени по уреда. Така ще загубиш право на всякакви гаранционни претенции.



### Вниманив – Станция за зареждане

- Работи с продукта само с разрешен за целта контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е лесно достъпен.
- Прекрати експлоатацията на продукта, ако показва признаци на явни повреди.
- Не се опитвай сам да извършваш поддръжка или ремонт на уреда. При нужда от техническа поддръжка се обръщай към компетентните специалисти.



### Забележка

- Продуктът трябва да се използва само с прилежащото захранване с напрежение.
- В двата слота за зареждане зареждай само и единствено оригинални Sony-Dualshock4 контролери.
- След успешно зареждане отстриги устройствата от станцията за зареждане.
- При включването на уредите се старай точно да уцелиш съответните букси и щекери, за да предотвратиш възможни повреди.

### 3. Преди пускане в експлоатация

#### Забележка

Избери преди първата употреба на станцията един от двата възможности за закрепване!

### 4. Въвеждане и експлоатация

#### Забележка

- Провери преди употребата на ЗМ залепващата подложка дали повърхността на желаното място за монтаж е подходяща за целта. При много чувствителни материали (напр. лак) е възможно при отстраняване на залепващата подложка да се отлепят части от повърхността.
- Никога не поставяй залепващата подложка директно върху етикета на продукта, тъй като по този начин ще бъде покрита важна информация за продукта за бъдещи запитвания (напр. към центъра за обслужване на клиенти на Нама).
- Накрая издърпай фолиото с надписа Nitto No.5000NS и фиксирай станцията за зареждане чрез прилепване към желаното място за монтаж.

#### Забележка

Когато консумацията на ток на всички свързани устройства премине макс. напрежение (вж. 8. Технически данни) на продукта, е възможно крайните уреди да се зареждат по-бавно или респективно въобще да не се зареждат.

### 5. Информация за продукта

Поведение на LED светлините за статуса за зареждане (C/D)

LED поведение	Значение
Червено	Активен процес на зареждане: Акумулаторната батерия на контролера все още не е заредена напълно.
Синьо	Завършен процес на зареждане: Акумулаторната батерия на контролера е заредена напълно.
Няма светване (при активно електрическо захранване)	Енергоспестяващ режим: Процесът на зареждане е прекратен преди повече от 5 минути. Акумулаторната батерия на контролера е заредена напълно.
Няма светване (при неактивно електрическо захранване)	Станцията за зареждане е изключена.
Светване за кратко	Станцията за зареждане е свързана току що с източник на електрозахранване и е в готовност за употреба.

### 6. Изключване на гаранция

Хама ГмБХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

## 7. Сервиз и съпорт

За въпроси във връзка с продукта се обърни към отдела за консултация за продукти на Хама.


Гореща телефонна линия: +49 9091 502-115

(немски/английски)

Допълнителна информация за съпорт ще намерите тук:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Технически данни

	<b>Станция за зареждане „Black Thunder“</b>
Мрежова част	IN: 100-240 V~50/60 Hz, max. 0,45 A OUT: 5.0 V $\equiv$ max. 2,5 A
Станция за зареждане	IN/ OUT: 5.0 V $\equiv$ max. 2,5 A

## 9. Указания за изхвърляне

**Указание относно защитата на околната среда:**



От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/EO в националното право на съответните страни важи следното:

Електрическите и електронните уреди и батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителят е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батериите в края на тяхната дълготрайност на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект. Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, упътването за употреба или опаковката насочва към тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии вие допринасяте за защитата на нашата околна среда.

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!  
Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

## 1. Contenuto della confezione

- 1 stazione di carica "Black Thunder"
- 1 alimentatore
- 6 piedini in teflon
- 1 pad adesivo 3M
- Queste istruzioni per l'uso

## 2. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Disporre tutti i cavi in modo da non inciamparsi.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!

- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Non acconsentire ai **bambini** di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la **manutenzione** non devono essere effettuate dai **bambini** senza sorveglianza.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.



### Avvertenza – stazione di carica

- Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Non mettere in esercizio il prodotto se presenta danni visibili.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.



### Nota

- Il prodotto deve essere messo in esercizio esclusivamente con l'alimentatore in dotazione.
- Carica in entrambi i vani di carica esclusivamente Controller originali Sony-Dualshock4.
- Dopo avere effettuato la carica, rimuovi i Controller dalla stazione di carica.
- Quando inserisci i Controller, fai attenzione a mettere le spine nelle apposite prese per evitare possibili danni.

### 3. Prima della messa in funzione

#### Nota

Prima di utilizzare per la prima volta la stazione di carica, scegli una delle due possibilità di fissaggio!

### 4. Messa in esercizio e funzionamento

#### Nota

- Prima dell'utilizzo del pad adesivo 3M, verifica che la superficie del punto di montaggio scelto sia idonea. In caso di materiali molto delicati (ad es. vernice) è possibile che rimuovendo il pad adesivo alcune parti della superficie si sfoglino.
  - Non attaccare mai il pad adesivo direttamente sull'etichetta del prodotto per evitare di coprire informazioni importanti che potrebbero servirti per future richieste in merito al prodotto (ad es. presso l'Assistenza clienti Hama).
- Quindi rimuovi la pellicola con il logo Nitto No.5000NS e fissa la stazione di carica premendo sul punto di montaggio desiderato.

#### Nota

Se l'assorbimento di corrente di tutti i terminali collegati supera la potenza max. (vedi cap. 8 "Dati tecnici") del prodotto, può accadere che i terminali vengano caricati più lentamente o che non vengano affatto caricati.

### 5. Informazioni sul prodotto

Comportamento dei LED dello stato di carica (C/D)

Comportamento LED	Significato
Rosso	Processo di carica attivo: la batteria del Controller non è ancora completamente carica.
Blu	Caricamento terminato: la batteria del Controller è completamente carica.
Nessun LED acceso (con alimentazione elettrica attiva)	Risparmio energetico: il processo di carica è stato concluso per più di 5 minuti. La batteria del Controller è completamente carica.
Nessun LED acceso (con alimentazione elettrica inattiva)	La stazione di carica è spenta.
Il LED si accende brevemente	La stazione di carica è stata collegata a una fonte di energia ed è pronta per il funzionamento.

### 6. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.


## 7. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.) Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Dati tecnici

	Stazione di carica "Black Thunder"
Alimentatore	IN: 100-240 V~50/60 Hz, max. 0,45 A OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A
Stazione di carica	IN/ OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A

## 9. Indicazioni di smaltimento

### Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non

devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

## 1. Inhoud van de verpakking

- 1x laadstation „Black Thunder“
- 1x voedingsadapter
- 6x Teflon-voetjes
- 1x 3M-plakstrook
- Deze bedieningsinstructies

## 2. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.)
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.)
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Leg alle kabels zodanig dat zij geen struikelgevaar vormen.
- De kabel niet knikken of inklemmen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.

- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- **Kinderen** mogen niet met het product spelen. Het reinigen en **onderhouden door de gebruiker** mag niet door **kinderen** zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.



### Waarschuwing – laadstation

- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Gebruik het product niet meer als het zichtbare beschadigingen vertoont.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.



### Aanwijzing

- Het product mag uitsluitend met de meegeleverde spanningsvoorziening worden gebruikt.
- In de beide laadschalen uitsluitend originele Sony-Dualshock4-controllen opladen.
- Verwijder de apparatuur nadat het opladen is voltooid van het laadstation.
- Let erop bij het insteken van de apparatuur dat de desbetreffende poorten en stekkers precies op elkaar passen teneinde mogelijke beschadigingen te voorkomen.



### 3. Vóór de inbedrijfstelling

#### Aanwijzing

Bepaal voor jezelf vóór het eerste gebruik van het laadstation welke van de beide bevestigingsmogelijkheden voor jou in aanmerking komt!

### 4. Ingebruikneming en werking

#### Aanwijzing

- Controleer vóór het gebruik van de 3M-plakstrook of het oppervlak van de gewenste montageplaats daarvoor geschikt is. Bij zeer kwetsbare materialen (bijv. lak) kunnen mogelijk bij het verwijderen van de plakstrook deeltjes van het oppervlak loskomen.
- Plaats de plakstrook nooit direct op het productetiket, omdat daardoor belangrijke productinformatie voor mogelijke toekomstige vragen over het product (bijv. bij de Hama klantenservice) worden bedekt.
- Trek aansluitend de folie met het opschrift Nitto No.5000NS los en maak het laadstation vast door dit op de gewenste montageplaats aan te drukken.

#### Aanwijzing

Indien het stroomverbruik van alle aangesloten eindapparatuur de max. capaciteit (zie 8. Technische gegevens) van het product overschrijdt, dan kan het zijn dat de eindapparatuur langzamer of evt. helemaal niet wordt opgeladen.

### 5. Productinformatie

Gedrag van de LED-indicaties voor de laadstatus (C/D)

LED-gedrag	Betekenis
Rood	Opladen actief: De accu van de controller is nog niet geheel opgeladen.
Blauw	Opladen voltooid: De accu van de controller is geheel opgeladen.
Gaat/n niet branden (bij actieve spanningsvoorziening)	Energiebesparingsmodus: Het opladen werd langer dan 5 minuten geleden beëindigd. De accu van de controller is geheel opgeladen.
Gaat/n niet branden (bij inactieve spanningsvoorziening)	Het laadstation is uitgeschakeld.
Kort oplichten	Het laadstation werd zojuist met een stroombron verbonden en is gereed voor gebruik.

### 6. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

## 7. Service en support


Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.

Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels) Meer

support-informatie vindt u hier:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Technische gegevens

	Laadstation „Black Thunder“
Voedingsadapter	IN: 100-240 V~50/60 Hz, max. 0,45 A OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A
Laadstation	IN/ OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A

## 9. Aanwijzingen over de afvalverwerking Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur,

zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος της Hama!

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

## 1. Περιεχόμενα συσκευασίας

- 1x φορτιστής «Black Thunder»
- 1x τροφοδοτικό
- 6x πόδια τεφλόν
- 1x αυτοκόλλητη βάση 3M
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

## 2. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.

- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Τα **παιδιά** δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η **συντήρηση** δεν επιτρέπεται να γίνονται από **παιδιά** χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.



### Προειδοποίηση – Φορτιστής

- Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν παρουσιάσει εμφανείς βλάβες.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.



### Υπόδειξη

- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο με το παρεχόμενο τροφοδοτικό
- Φορτίζετε στις δύο υποδοχές φόρτισης αποκλειστικά γνήσια χειριστήρια Sony Dualshock4.
- Αφαιρείτε τις συσκευές από τον φορτιστή μετά από επιτυχή φόρτιση.
- Προσέξτε ώστε να συνδέσετε τις συσκευές με τις σωστές υποδοχές και τα σωστά βύσματα ώστε να αποτρέψετε τυχόν ζημιές.

### 3. Πριν την έναρξη χρήσης

#### Υπόδειξη

Πριν από την πρώτη χρήση του φορτιστή αποφασίστε ποια από τις δύο δυνατότητες στερέωσης θα χρησιμοποιήσετε.

### 4. Έναρξη χρήσης και λειτουργία

#### Υπόδειξη

- Ελέγξτε πριν τη χρήση της αυτοκόλλητης βάσης 3M εάν είναι κατάλληλη η επιφάνεια του σημείου τοποθέτησης. Εάν το υλικό της επιφάνειας είναι πολύ ευαίσθητο (π.χ. βερνίκι) ενδέχεται να ξεφλουδίσουν τμήματά του κατά την αφαίρεση της αυτοκόλλητης βάσης.
- Μην τοποθετείτε την αυτοκόλλητη βάση απευθείας πάνω στην ετικέτα του προϊόντος, καθώς έτσι καλύπτονται σημαντικά στοιχεία του προϊόντος, τα οποία ενδέχεται να χρειαστείτε για μελλοντικές απορίες σχετικά με αυτό (π.χ. προς το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Hama)
- Στη συνέχεια αφαιρέστε τη μεμβράνη με τη στάμπα Nitto No.5000NS και στερεώστε τον φορτιστή πιέζοντάς τον στο σημείο τοποθέτησης που θέλετε.

#### Υπόδειξη

Εάν η κατανάλωση ρεύματος όλων των συνδεδεμένων συσκευών ξεπεράσει τη μέγιστη ισχύ (βλέπε σημείο 8. Τεχνικά χαρακτηριστικά) του προϊόντος, οι συσκευές ενδέχεται να φορτίζονται πιο αργά ή και καθόλου.

### 5. Πληροφορίες προϊόντος

Αντίδραση των LED φόρτισης (C/D)

Αντίδραση LED	Σημασία
Κόκκινο	Ενεργή φόρτιση: Η μπαταρία του χειριστηρίου δεν έχει φορτιστεί ακόμα πλήρως.
Μπλε	Η φόρτιση ολοκληρώθηκε Η μπαταρία του χειριστηρίου έχει φορτιστεί πλήρως.
Δεν ανάβει (όταν η ηλεκτρική τροφοδοσία είναι ενεργή)	Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας: Η φόρτιση ολοκληρώθηκε πριν από 5 λεπτά τουλάχιστον. Η μπαταρία του χειριστηρίου έχει φορτιστεί πλήρως.
Δεν ανάβει (όταν ηλεκτρική τροφοδοσία είναι μη ενεργή)	Ο φορτιστής είναι απενεργοποιημένος
Ανάβει σύντομα	Ο φορτιστής συνδέθηκε μόλις σε μια πηγή ρεύματος και είναι έτοιμος για χρήση.


### 6. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

## 7. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama. Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)  
Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	<b>Φορτιστής «Black Thunder»</b>
Τροφοδοτικό ρεύματος	IN: 100-240 V~50/60 Hz, max. 0,45 A OUT (έξοδος): 5.0 V === max. 2,5 A
Φορτιστής	IN/ OUT: 5.0 V === max. 2,5 A

## 9. Υποδείξεις απόρριψης

### Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/EE ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

Dziękujemy za zakup naszego produktu!  
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

## 1. Zawartość opakowania

- 1 stacja ładowania „Black Thunder”
- 1 zasilacz sieciowy
- 6 stopki teflonowe
- 1 podkładka samoprzylepna 3M
- Niniejsza instrukcja obsługi

## 2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Wszystkie kable poprowadzić tak, aby nie stanowiły one ryzyka potknięcia się.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.

- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- **Dzieciom** nie wolno bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez **dzieci** nie może odbywać się bez nadzoru.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.



### Ostrzeżenie - stacja ładowania

- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.



### Wskazówka

- Produkt może być eksploatowany tylko z dołączonym zasilaczem napięciowym.
- Oba gniazda służą do ładowania wyłącznie oryginalnego kontrolera Sony Dualshock 4.
- Po naładowaniu wyjąć urządzenia ze stacji ładowania.
- Przy podłączaniu urządzeń zwrócić uwagę na prawidłowe połączenie gniazd z odpowiednimi wtykami, aby uniknąć uszkodzenia.

### 3. Przed uruchomieniem

#### Wskazówka

Przed pierwszym użyciem stacji ładowania należy wybrać jeden z obu możliwych sposobów mocowania!

### 4. Uruchamianie i obsługa

#### Wskazówka

- Przed zastosowaniem podkładki samoprzylepnej 3M należy sprawdzić, czy powierzchnia wybranego miejsca montażowego jest do tego przystosowana. W przypadku wrażliwych materiałów (np. lakier) podczas usuwania podkładki samoprzylepnej może dojść do złuszczenia się powierzchni.
  - Nigdy nie umieszczać podkładki samoprzylepnej bezpośrednio na etykiecie produktu, aby nie zakryć ważnych informacji o produkcie niezbędnych przy ewentualnych zapytaniach (np. w dziale obsługi klienta HAMA).
- Następnie ściągnąć folię z nadrukiem Nitto No.5000NS i zamocować stację ładowania, dociskając ją w wybranym miejscu montażu.

#### Wskazówka

Jeżeli pobór mocy wszystkich podłączonych urządzeń końcowych przekroczy maks. moc (patrz punkt 8. Dane techniczne) produktu, może się zdarzyć, że urządzenia będą ładowane wolniej lub nawet wcale nie będą ładowane.

### 5. Informacje o produkcie

Diody LED stanu ładowania (C/D)

Zachowanie diod LED	Znaczenie
Czerwona	Aktywny proces ładowania: Akumulator kontrolera nie jest jeszcze całkowicie naładowany.
Niebieska	Proces ładowania dobiegł końca: Akumulator kontrolera jest całkowicie naładowany.
Dioda nie świeci się (przy aktywnym zasilaniu elektrycznym)	Tryb energooszczędny: Proces ładowania zakończył się dłużej 5 minut temu. Akumulator kontrolera jest całkowicie naładowany.
Dioda nie świeci się (przy nieaktywnym zasilaniu elektrycznym)	Stacja ładowania jest wyłączona.
Krótkie świecenie się	Stacja ładowania została właśnie podłączona do źródła prądu i jest gotowa do pracy.

### 6. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.


## 7. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Dane techniczne

	Stacja ładowania „Black Thunder”
Zasilacz sieciowy	Wejście: 100-240 V~50/60 Hz, maks. 0,45 A Wyjście: 5.0 V $\overline{\text{---}}$ maks. 2,5 A
Stacja ładowania	IN/ OUT: 5.0 V $\overline{\text{---}}$ maks. 2,5 A

## 9. Informacje dotycząca recyklingu

### Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii

jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!



Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

## 1. A csomag tartalma

- 1x „Black Thunder” töltőállomás
- 1x hálózati tápegység
- 6x teflon láb
- 1x 3M ragasztó alátét
- Ez a kezelési útmutató

## 2. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne törje meg és ne csiptesse be a kábelt
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.

- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- A **gyermekek** nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és **felhasználói karbantartást** nem szabad **gyermekek** végezzék felnőtt felügyelete nélkül.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.)
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.



### Figyelmeztetés – Töltőállomás

- Kizárólag egy erre a célra engedélyezett csatlakozó aljzattal üzemeltesse a terméket. A csatlakozó aljzatnak a termék közelében kell elhelyezkednie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Ne üzemeltesse tovább a terméket, ha nyilvánvaló sérülés látható.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.



### Megjegyzés

- A terméket csak a vele szállított feszültségellátással szabad működtetni.
- A két töltőbölcsőben kizárólag eredeti Sony Dualshock 4 kontrollert töltsön.
- A töltés befejezése után távolítsa el a készülékeket a töltőállomásból.
- A készülékek bedugásakor ügyeljen, hogy a megfelelő hüvelyek és dugaszok pontosan találjanak, a lehetséges sérülések elkerülése érdekében.

### 3. Üzembevétele előtt

#### Megjegyzés

- A töltőállomás első használata előtt válassza ki a két rögzítési lehetőség egyikét!

### 4. Üzembevétele és üzemeltetése

#### Megjegyzés

- A 3M ragasztó alátét használata előtt ellenőrizze, hogy a kívánt szerelési hely felülete ehhez alkalmas-e. Nagyon érzékeny anyagok (pl. festék) esetén lehetséges, hogy a ragasztó alátét eltávolításakor a felület egyes részei leválnak.
- Soha ne helyezze a ragasztó alátétet közvetlenül a termékímkére, mivel ezáltal fontos termékinformációkat takar el a jövőbeni termékkel kapcsolatos kérdések esetén (pl. Hama ügyfélszolgálat).
- Utána húzza le a Nitto No.5000NS nyomatos fóliát, és rögzítse a töltőállomást rányomással a kívánt szerelési helyre.

#### Megjegyzés

Amennyiben az összes csatlakoztatott végberendezés áramfogyasztása meghaladja a termék max. teljesítményét (lásd 8. Műszaki adatok), előfordulhat, hogy a végberendezések lassabban vagy egyáltalán nem töltődnek.

### 5. Termékinformáció

A töltésállapot-kijelző LED-ek (C/D) viselkedése

LED viselkedés	Jelentés
Piros	A töltési folyamat aktív: A kontroller akkija még nincs teljesen feltöltve.
Kék	A töltési folyamat befejeződött. A kontroller akkija teljesen fel van töltve.
Nem világít (aktív tápellátás esetén)	Energiatakarékos mód: A töltési folyamat több mint 5 perce befejeződött. A kontroller akkija teljesen fel van töltve.
Nem világít (inaktív tápellátás esetén)	A töltőállomás ki van kapcsolva.
Rövid felvillanás	A töltőállomást éppen most csatlakoztatták egy áramforráshoz.

### 6. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

## 7. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadásához.


Közvetlen vonal Közvetlen vonal:

+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Műszaki adatok

	Töltőállomás „Black Thunder“
Hálózati tápegység	IN: 100-240 V~50/60 Hz, max. 0,45 A OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A
Töltőállomás	IN/ OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A

## 9. Ártalmatlanítási előírások

### Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2012/19/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s

tagállamban érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket és

az elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

### 1. Obsah balení

- 1x nabíjecí stanice „Black Thunder“
- 1x napájecí zdroj
- 6x teflonové patky
- 1x 3M-lepicí podložka
- Tento návod k obsluze

### 2. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek používejte výhradně pro stanovený účel.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby neohrožilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel nelámejte a nestlačujte.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.

- Obalový materiál nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- **Děti** nesmí přístroj používat jako hračku. Čištění a **údržbu** nesmí provádět **děti** bez dozoru.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.



#### Výstraha – nabíjecí stanice

- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a být snadno přístupná.
- V případě viditelného poškození produkt již dále nepoužívejte.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.



#### Upozornění

- Výrobek se smí provozovat jen s dodaným napájením.
- V obou nabíjecích miskách nabíjejte výhradně originální ovladače Sony-Dualshock4.
- Po provedeném nabití vyjmí přístroje z nabíjecí stanice.
- Při zastrčení přístrojů dbej na to, aby byl připojen do odpovídajících zdířek a konektorů, aby se zabránilo možnému poškození.

### 3. Před uvedením do provozu

#### Upozornění

Před prvním použitím nabíjecí stanice se rozhodni pro jednu z těchto možností upevnění!

### 4. Uvedení do provozu a provoz

#### Upozornění

- Před použitím 3M-lepicích polštářků zkontroluj, zda je povrch požadovaného místa montáže pro toto upevnění vhodný. U velmi citlivých materiálů (např. lak) může popřípadě při odstranění lepicího polštářku dojít k částečnému odloupenutí povrchu.
  - Lepicí polštářek nikdy nenalepuj přímo na etiku výrobku, protože by tak došlo z zakrytí důležitých informací o výrobku pro případ budoucích dotazů (např. u zákaznické podpory Hama).
- Poté stáhni fólii s potiskem Nitto No.5000NS a upevni nabíjecí stanici přitisknutím na požadovaném místě montáže.

#### Upozornění

Pokud příkon všech připojených koncových zařízení překročí max. výkon (viz 8. Technické údaje) výrobku, může dojít k tomu, že budou koncová zařízení nabíjena pomaleji nebo popř. vůbec.

### 5. Informace o výrobku

Chování kontrolky LED stavu nabití (C/D)

LED-Verhalten	Bedeutung
červená	Nabíjení aktivní: Akumulátor ovladače ještě není zcela nabitý.
modrá	Nabíjení je ukončeno: Akumulátor ovladače je zcela nabitý.
Bez rozsvícení (při aktivním napájení proudem)	Režim úspory energie: Nabíjení bylo ukončeno před více než 5 minutami. Akumulátor ovladače je zcela nabitý.
Bez rozsvícení (při neaktivním napájení proudem)	Nabíjecí stanice je vypnutá.
Krátké rozsvícení	Nabíjecí stanice byla právě připojena ke zdroji proudu a je připravena k provozu.

### 6. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

## 7. Servis a podpora


Máte otázky k produktu ? Obraťte na na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Technické údaje

	<b>Nabíjecí stanice „Black Thunder“</b>
Napájecí zdroj	IN: 100-240 V~50/60 Hz, max. 0,45 A OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A
Nabíjecí stanice	IN/ OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A

## 9. Pokyny k likvidaci

### Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/

EU ustanovujete následující:

Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu.

Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna

zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.

Recyklací a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

## 1. Obsah balenia

- 1x nabíjacia stanica „Black Thunder“
- 1x modul sieťového zdroja
- 6x teflónové podstavce
- 1x lepiaca podložka 3M
- Návod na použitie

## 2. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Všetky káble umiestnite tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo potknutia.
- Dbajte na to, aby kábel nebol zalomený alebo privretý.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrasom.

- Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenia.
- **Deti** si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a **údržbu vykonávanú užívateľom** nesmú vykonávať **deti**, pokiaľ nie sú pod dozorom.
- Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.



### Varovanie – nabíjacia stanica

- Výrobok napájajte iba zo schválenej zásuvky. Zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Produkt nepoužívajte ďalej, ak je zreteľne poškodený.
- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenehajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.



### Upozornenie

- Produkt sa smie prevádzkovať len s dodaným napájaním.
- V nabíjacej kolíske nabíjajte výhradne originálny Sony-Dualshock4-Controller.
- Zariadenia po ukončení nabíjania vyberte z nabíjacej stanice.
- Pri zapojení zariadení dbajte na to, aby ste použili zodpovedajúce zásuvky a konektory, a tak sa vyhlí možnému poškodeniu.

### 3. Pred uvedením do prevádzky

#### Upozornenie

Pred prvým použitím nabíjacej stanice sa rozhodnite pre jednu z možností!

### 4. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

#### Upozornenie

- Pred použitím lepiacej podložky 3M overte, či je povrch montážneho miesta na to vhodný. Pri veľmi citlivých materiáloch (napr. lak) sa po odstránení lepiacej podložky môžu odlupovať kúsky povrchu.
  - Nikdy neumiestňujte lepiacu podložku na etiketu výrobku, keďže by sa tým zakryli dôležité informácie o výrobku potrebné pre ďalšie použitie (napr. pri podpore zákazníka Hama).
- Následne stiahnite fóliu s nápisom Nitto No.5000NS a upevnite nabíjaciu stanicu pritlačením na vybrané montážne miesto.

#### Upozornenie

Ak odber prúdu všetkých pripojených zariadení prekročí max. výkon výrobku (pozri 8. Technické údaje), môže sa stať, že koncové zariadenia sa nabíjajú pomalšie, príp. sa nenabíjajú vôbec.

### 5. Informácie o výrobku

Indikátor stavu nabíjania LED (C/D)

LED-Verhalten	Bedeutung
červená	Nabíja sa: Akumulátor ovládača ešte nie je úplne nabitý.
modrá	Nabíjanie je ukončené: Akumulátor ovládača je úplne nabitý.
Žiadne svetlo (pri aktívnej dodávke prúdu)	Úsporný režim: Nabíjanie bolo ukončené pred viac ako 5 minútami. Akumulátor ovládača je úplne nabitý.
Žiadne svetlo (pri neaktívnej dodávke prúdu)	Nabíjacia stanica je vypnutá.
Krátke zasvietenie	Nabíjacia stanica bola práve pripojená k zdroju prúdu a je pripravená na použitie.

### 6. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.



## 7. Servis a podpora


S otázkami týkajúcimi sa výrobu sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Technické údaje

	Nabijacia stanica „Black Thunder“
Modul sieťového zdroja	IN: 100-240 V~50/60 Hz, max. 0,45 A OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A
Nabijacia stanica	IN/ OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A

## 9. Pokyny pre likvidáciu

### Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu.

Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hamal!

Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

### 1. Conteúdo da embalagem

- 1 estação de carregamento «Black Thunder»
- 1 fonte de alimentação
- 6 pés em teflon
- 1 base adesiva 3M
- Este manual de instruções

### 2. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- As **crianças** não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a **manutenção por parte do utilizador** não devem ser realizadas por **crianças** sem supervisão.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.

- Ligue o produto apenas a uma tomada elétrica adequada. A tomada elétrica deve estar localizada na proximidade do produto e deve ser facilmente acessível.
- Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.



#### Nota

- O produto apenas pode ser utilizado com a alimentação de tensão fornecida.
- Carrega apenas controladores Sony Dualshock 4 originais nas duas bases de carregamento.
- Retira os dispositivos da estação de carregamento quando o carregamento estiver concluído.
- Ao inserir os dispositivos, tem atenção para que estes encaixem exatamente nas entradas e fichas corretas, de modo a evitar possíveis danos.



#### Aviso – Estação de carregamento

### 3. Antes da colocação em funcionamento

#### Nota

Decide-te por uma das duas opções de montagem antes da primeira utilização da estação de carregamento!

### 4. Colocação em funcionamento e operação

#### Nota

- Antes de utilizares a base adesiva 3M, verifica se a superfície do local de montagem pretendido é adequada para o efeito. No caso de materiais muito sensíveis (por exemplo, verniz), partes da superfície podem descascar ao remover a base adesiva.
- Nunca coloques a base adesiva diretamente sobre a etiqueta do produto, uma vez que, desse modo, ocultarias informações importantes do produto para futuras questões sobre o produto (por exemplo, ao contactar a assistência ao cliente da Hama).
- Em seguida, retira a película com a inscrição Nitto No.5000NS e fixa a estação de carregamento, pressionando-a sobre o local de montagem pretendido.

#### Nota

Se o consumo de corrente de todos os dispositivos ligados exceder a potência máx. (ver secção 8. Dados técnicos) do produto, pode acontecer que os dispositivos sejam carregados mais lentamente ou mesmo que não sejam carregados.

### 5. Informações sobre o produto

Comportamento dos LEDs do estado de carregamento (C/D)

Comportamento do LED	Significado
Vermelho	Processo de carregamento ativo: A bateria do controlador ainda não está totalmente carregada.
Azul	Processo de carregamento terminado: A bateria do controlador está totalmente carregada.
Apagado (com a alimentação elétrica ativa)	Modo poupança de energia: O processo de carregamento terminou há mais de 5 minutos. A bateria do controlador está totalmente carregada.
Apagado (com a alimentação elétrica inativa)	A estação de carregamento está desligada.
Breve iluminação	A estação de carregamento acabou de ser ligada a uma fonte de energia e está pronta a funcionar.

### 6. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

## 7. Contactos e apoio técnico


Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.

Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115

(alemão/inglês)

Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Dados técnicos

	<b>Estação de carregamento «Black Thunder»</b>
Fonte de alimentação	ENTRADA: 100-240 V~50/60 Hz, máx. 0,45 A SAÍDA: 5.0 V $\equiv$ máx. 2,5 A
Estação de carregamento	ENTRADA/ SAÍDA: 5.0 V $\equiv$ máx. 2,5 A

## 9. Indicações de eliminação

### Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanım kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

## 1. Paketin içindekiler

- 1x şarj istasyonu "Black Thunder"
- 1x şebeke adaptörü
- 6x Teflon ayak
- 1x 3M yapıştırma pedi
- Bu kullanım kılavuzu

## 2. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Cihazı pisliliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Kabloları tökezleme tehlikesi olmayacak şekilde serin.
- Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.

- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- **Çocukların** cihazla oynaması yasaktır. Temizlik işlemlerinin ve **kullanıcı yönetiminin çocuklar** tarafından yetişkin nezareti olmadan yapılması yasaktır.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.



### Uyarı – Şarj istasyonu

- Ürünü sadece bu amaç için izin verilen bir prizde çalıştırınız. Priz ürüne yakın olmalı ve kolayca erişilebilmelidir.
- Hasarlı olduğu açıkça görünen ürünleri çalıştırmayın.
- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.



### Not

- Ürün sadece ürünle birlikte verilen güç kaynağıyla kullanılabilir.
- İki şarj yuvasında sadece orijinal Sony-Dualshock4-Controller şarj et.
- Cihazlar şarj olduktan sonra cihazları şarj yuvasından çıkart.
- Cihazları yerleştirirken ilgili yuva ve fişlerin tam olarak karşılıklı oturmasını sağla ve bu sayede olası hasarları önle.

### 3. Devreye almadan önce

#### Not

Şark istasyonunu ilk kez kullanmadan önce bu iki sabitleme olanağından biri için kararını ver!

### 4. Devreye alma ve çalıştırma

#### Not

• 3M yapıştırma pedini kullanmadan önce istediğiniz montaj yeri yüzeyinin bu işlem için uygun olup olmadığını kontrol et. Çok hassas malzemelerde (örneğin vernik) pedi çıkartırken yüzeyin bir bölümü sökülüp dökülebilir.

• Yapıştırma pedini kesinlikle ürün etiketinin üstüne yerleştirme. Aksi durumda gelecekte ürünle ilgili bilgiler gerekli olduğunda bunların üstü kapatılmış olur (örneğin Hama müşteri servisine başvurduğunda).

- Ardından Nitto No.5000NS yazısının olduğu folyoyu çekip sök ve şarj istasyonunu istediğin montaj yerine bastırarak sabitle.

#### Not

Bağlı olan tüm cihazların elektrik gücü çekişi ürünün maksimum gücünü (bkz. 8. Teknik Bilgiler) aştığında cihazların daha yavaş şarj olması veya hiç şarj olmaması durumu görülebilir.

### 5. Ürün bilgisi

Şarj durumu LED'lerinin davranışı (C/D)

LED davranışı	Anlamı
Kırmızı	Şarj işlemi etkin: Controller cihazının aküsü henüz tam şarj edilmedi.
Mavi	Şarj işlemi tamamlandı: Controller cihazının aküsü tam şarj oldu.
Yanma yok (elektrik beslemesi etkinken)	Enerji tasarruf modu: Şarj işlemi 5 dakika veya daha önce tamamlandı. Controller cihazının aküsü tam şarj oldu.
Yanma yok (elektrik beslemesi etkin değilken)	Şarj istasyonu kapatılmış durumda.
Kısaca yanma	Şarj istasyonu henüz bir elektrik kaynağına bağlandı ve kullanılmaya hazır.

### 6. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.


## 7. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.

Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)

Diğer destek bilgileri için, bkz.: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Teknik bilgiler

	<b>Şarj istasyonu "Black Thunder"</b>
Şebeke adaptörü	GİRİŞ: 100-240 V~50/60 Hz, maks. 0,45 A ÇIKIŞ: 5.0 V = maks. 2,5 A
Şarj istasyonu	GİRİŞ/ ÇIKIŞ: 5.0 V = maks. 2,5 A

## 9. Atık Toplama Bilgileri

### Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:

Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler

için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine veya satın alındıkları yerlere götürülmelidir. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

## 1. Conținutul pachetului

- 1x stație de încărcare „Black Thunder”
- 1x element rețea
- 6x picioare teflon
- 1x suport lipire 3M
- Acest manual de utilizare

## 2. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Pozați cablurile în așa fel să nu vă împiedicați de ele.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.

- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- **Copiii** nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și **întreținerea făcută de utilizator** nu au voie să fie executate de **copii** nesupravegheați.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.



### Avertizare - Stație de încărcare

- Exploatați produsul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Priza de rețea trebuie să fie plasată în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Nu utilizați produsul în continuare dacă prezintă cazuri evidente de deteriorări.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.



### Indicație

- Produsul are voie să fie folosit numai cu unitatea de alimentare cu curent electric livrată.
- În ambele porturi de încărcare se încarcă exclusiv controlere originale Sony Dualshock4.
- După încărcare aparatele se scot din stație.
- Pentru evitarea eventualelor deteriorări la conectarea aparatelor, respectați alinierea perfectă a racordurilor și mufelor respective.



### 3. Înaintea punerii în funcțiune

#### Indicație

Înaintea primei utilizări trebuie să vă hotărâți pentru una din cele două metode de fixare!

### 4. Punere în funcțiune și exploatare

#### Indicație

- Înaintea întrebuirii suportului de lipire 3M, verificați dacă suprafața locului de amplasare dorit este adecvată pentru aceasta. La materiale foarte sensibile (de ex. lac) se poate întâmpla ca la îndepărtarea suportului de lipire porțiuni din suprafață să se cojească.
- Nu plasați suportul de lipire direct pe eticheta produsului, informații importante referitoare la produs legate de viitoare întrebări (de ex. la Hama suport pentru clienți), pot fi acoperite.
- În final îndepărtați folia cu imprimatul Nitto No.5000NS și fixați stația de încărcare la locul de amplasare dorit.

#### Indicație

Dacă consumul de curent al tuturor aparatelor finale conectate depășește puterea max. (vezi punctul 8 - Date tehnice) a produsului, se poate întâmpla ca aparatele finale să se încarce mai încet sau, dacă este cazul, de loc.

### 5. Informații asupra produsului

Funcționarea LED-urilor indicatoare de încărcare (C/D)

Funcționare LED	Semnificație
Roșu	Proces de încărcare activ: Acumulatorul controlerului nu este încă complet încărcat.
Albastru	Proces de încărcare terminat: Acumulatorul controlerului este complet încărcat.
Fără licărire (la alimentare activă cu curent)	Regim cu consum redus de energie: Procesul de încărcare a fost terminat de mai mult de 5 minute. Acumulatorul controlerului este complet încărcat.
Fără licărire (la alimentare inactivă cu curent)	Stația de încărcare este deconectată.
Scurtă licărire	Stația de încărcare tocmai a fost conectată la o sursă de curent și este pregătită de exploatare.

### 6. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sauși a instrucțiunilor de siguranță.

## 7. Service și suport


Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.

Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)

Alte informații de suport găsiți aici:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Date tehnice

	<b>Stație de încărcare „Black Thunder”</b>
Element de rețea	IN: 100-240 V~50/60 Hz, max. 0,45 A OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A
Stație de încărcare	IN/ OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A

## 9. Informații pentru reciclare

### Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele:

Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer.

Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt. Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

### 1. Förpackningsinnehåll

- 1x laddstation „Black Thunder“
- 1x nätadapter
- 6x teflon-fötter
- 1x 3M-klisterpå
- Den här bruksanvisningen

### 2. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Böj och kläm inte kabeln.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.

- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- **Barn** får inte leka med apparaten. Rengöring och **skötsel genom användaren** får inte göras av **barn** utan uppsikt.
- Kasserat förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.



#### Varning - laddstation

- Använd bara produkten när den är ansluten till ett godkänt eluttag. Eluttaget måste sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Fortsätt inte använda produkten när den har tydliga skador.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.



#### Information

- Produkten får endast drivas med medföljande strömförsörjning.
- I båda laddskåp ska endast original Sony-Dualshock 4-controller laddas.
- Ta bort enheten från laddstationen efter avslutad laddning.
- När du sätter i kontrollern i laddstationen se till att alla uttag och kontakter möter varandra för att undvika skador.

### 3. Före idrifttagning

#### Information

Bestäm dig för en av dessa två möjligheter för fastsättning av din laddstation innan du börjar använda den!

### 4. Idrifttagning och användning

#### Information

- Innan du använder 3M-klisterpaden måste du kontrollera om ytan lämpar sig för fastsättning av klisterpaden. Mycket känsliga ytor (som t.ex. lack) kan skadas vid senare borttagning av klisterpaden.
  - Placera aldrig klisterpaden direkt på produktmärket - viktig produktinformation försvinner och finns inte till hands vid framtida frågor (t.ex. Hama kundservice).
- Sedan tar du av folien med Nitto No. 5000NS på och fixerar laddstationen genom att trycka ned på önskat ställe.

#### Information

Överskrider strömförbrukningen av alla anslutna enheter den maximala effekten (se punkt 8. tekniska data) av laddstationen laddas de anslutna enheter långsammare eller möjligtvis inte alls.

### 5. Produktinformation

Laddstatusdioder (C/D) funktion

lysdioder funktion	Betydelse
Röd	laddningen pågår Batteriet av controllern är ännu inte helt laddat.
Blå	laddningen är avslutad. Batteriet av controllern är nu helt laddat.
Dioden lyser inte (vid aktiv strömförsörjning)	Energisparmodus: Laddningen har avslutats för fler än 5 minuter sedan. Batteriet av controllern är nu helt laddat.
Dioden lyser inte (vid inaktiv strömförsörjning)	Laddstationen är avstängd.
Lyser upp kort.	Laddstationen har just anslutats till strömförsörjningen och är klart för användning.

### 6. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

## 7. Service och support


Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)

Du hittar mer support-information här:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Tekniska data

	Laddningsstation „Black Thunder“
Nätadapter	IN: 100-240 V~50/60 Hz, max. 0,45 A OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A
Laddningsstation	IN/ OUT: 5.0 V --- max. 2,5 A

## 9. Kasseringshänvisningar

### Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:

Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna.

Konsumenterna är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen. Vараа aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

### 1. Pakkauksen sisältö

- 1x latausasema "Black Thunder"
- 1x verkkolaite
- 6x teflon-jalkaa
- 1x 3M-tarratyyny
- Tämä käyttöohje

### 2. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Sijoita kaikki johdot niin, että kompastumisvaaraa ei ole.
- Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.

- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- **Lapset** eivät saa leikkiä laitteella. **Lapset** eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja **huoltoa** ilman valvontaa.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.



#### Varoitus – latausasema

- Yhdistä tuote vain pistorasiaan, joka on hyväksytty tuotteen käyttöä varten. Pistorasian tulee olla asennettu tuotteen lähelle sekä helposti saavutettavissa.
- Älä käytä tuotetta enää, jos se on ilmeisesti vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.



#### Ohje

- Tuotetta saa käyttää vain mukana toimitetun jännitteensyötön kanssa.
- Lataa kummassakin latauspaikassa ainoastaan alkuperäisiä Sony-Dualshock4 -ohjaimia.
- Poista laitteet latauksen jälkeen latausasemasta
- Huomioi laitteita asetettaessa, että vastaavat pistorasiat ja pistokkeet osuvat oikein paikoilleen, jotta mahdolliset vauriot vältetään.

### 3. Ennen käyttöönottoa

#### Ohje

Päätä ennen latausaseman ensimmäistä käyttöä kumpaa kiinnitysmahdollisuutta haluat käyttää!

### 4. Käyttöönotto ja käyttö

#### Ohje

- Tarkasta ennen 3M-tarratynyn käyttöä, onko halutun asennuspaikan pinta sille soveltuva. Herkkien materiaalien (esim. maalipint(A) pinta voi mahdollisesti hilseillä tarratynnyä poistettaessa.
- Älä koskaan sijoita tarratynnyä tuote-etiketin päälle, koska silloin tärkeät tuoteinformaatiot tulevaisuuden tuotekyselyitä (esim. Hama-asiakastuen yhteydessä tarvittavat) varten peittyvät.
- Vedä tämän jälkeen Nitto No.5000NS -painatuksella varustettu kalvo irti ja kiinnitä latausasema painamalla halutulle asennuspaikalle.

#### Ohje

Jos kaikkien liitettyjen päätelaitteiden ottovirta ylittää tuotteen maks. tehon (katso 8. Tekniset tiedot), voit tapahtua, että päätelaitteita ladataan hitaammin tai mahdollisesti niitä ei ladata ollenkaan.

### 5. Tuoteinformaatio

Lataustilan LED-valojen (C/D) käyttäytyminen

LED-valon käyttäytyminen	Merkitys
Punainen	Lataus aktiivinen: Ohjaimen akkua ei ole vielä ladattu täyteen.
Sininen	Lataus päättynyt: Ohjaimen akku on ladattu täyteen.
LED-valot eivät pala (virransyötön ollessa aktiivinen)	Energiansäästötila: Lataus on lopetettu yli 5 minuuttia sitten. Ohjaimen akku on ladattu täyteen.
LED-valot eivät pala (virransyötön ollessa pois päältä)	Latausasema on kytketty pois päältä.
LED-valot syttyvät hetkeksi.	Latausasema on juuri liitetty virtalähteeseen ja on käyttövalmis.


### 6. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## 7. Huolto ja tuki

Tuotetta koskeissa kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.  
Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti)  
Lisää tukitietoja on osoitteessa [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Tekniset tiedot

	<b>Latausasema "Black Thunder"</b>
Verkkolaite	IN: 100-240 V~50/60 Hz, maks. 0,45 A OUT: 5.0 V --- maks. 2,5 A
Latausasema	IN/ OUT: 5.0 V --- maks. 2,5 A

## 9. Hävittämisohjeet

### Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita

ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöön päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.



***hama***®

Hama GmbH & Co KG  
86652 Monheim / Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00115469 / 04.16